
	GENERAL AND COOPERATIVE SERVICES PROGRAMME	
	PROGRAMME « SERVICES GENERAUX ET EN COOPERATION »	

Fax

FROM	
NAME :	Thomas NIELSEN
ADDRESS :	L-8302 CAPELLEN G.-D. OF LUXEMBOURG
FAX No. :	[REDACTED]
TEL :	[REDACTED]
E-MAIL :	[REDACTED]

TO	
NAME :	Mr. Jiri STEPANEK
ADDRESS :	Ministry of Defence Tychonova 1 160 01 Prague Czech Republic
TEL :	[REDACTED]
E-MAIL :	stepanekj@army.cz
CC. :	Mr. J. MIKULKA [REDACTED] NSPA CZLO NSPA LB-M

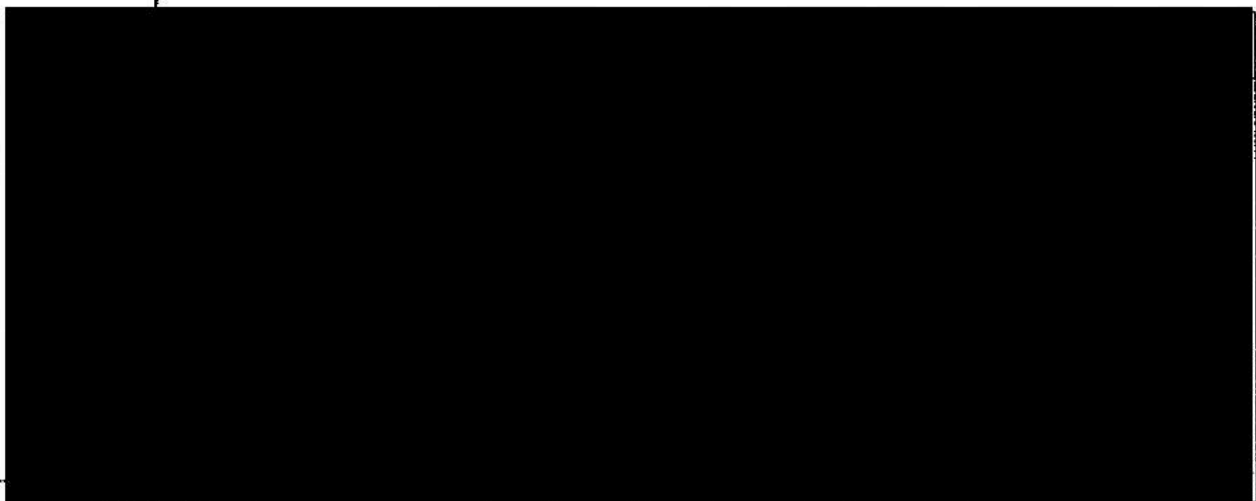
PAGE(s) : 78 (including cover page)

LB-CA/2018/93.216.47/510/TLN/ja

05 June 2018

SUBJECT : PROCUREMENT OF MK82 AIRCRAFT BOMBS FOR THE CZECH REPUBLIC – ACCEPTANCE OF OFFER AND PRICE APPROVAL

1. By para. 1.2 of ref.¹, NSPA received your requirement for Mk82 aircraft bombs. An NSPA request for proposal was issued², with the following result. Please note that the present proposal replaces that previously forwarded³:



Cont.

¹ Czech Republic requirement letter "Procurement of ammunition 2015/1 -Air NSPA" dated 24 March 2015.

² NSPA collective RFP reference: LEF17021A.

³ LB-CA/2018/93.216.47/189/TLN/ja

⁴ LB-A/2015/93.216.24/48/TLN/id

<u>Item</u>	<u>Description</u>	<u>Quantity</u> [EA]	<u>Unit price</u> [EUR]	<u>Total price</u> [EUR]	<u>Delivery Time</u>
	TOTAL [EUR], EXCL. OPTION:			418.400,00	
	TOTAL [EUR], INCL. OPTION:			439.400,00	

Please note:

- the above prices are exclusive of value added tax, import taxes, customs fees and any other fees or taxes that may apply nationally. The application, treatment and, if required, payment of such fees and taxes is the responsibility of the end user nation.
- the above proposal is conditioned on all the above items being contracted together.
- the contractors may request up to 30% prepayment following contract award. If prepayment is requested, it will be billed to the Czech Republic as soon as possible after contract award.
- Line item 080 is an option, to be exercised at contract award in case the Czech Republic has a requirement for this item. If such a requirement exists, please indicate so when returning Annex 1 (see para. 9.).

1.1 Delivery terms. Delivery terms are DAP to Tyniste nad Orlici, Czech Republic, according to Incoterms 2010. Delivery lead times are as stated in the table above.

2. Contractor. The present proposal was provided by EXPAL SYSTEMS S.A. in Spain.

3. Technical information. Technical information on the offered items is included in the annex.

Please note:

- your approval of the present proposal includes approval of the technical and logistical data and specifications of the offered items, as per the attached technical information. This includes acceptance of such parameters as performance, warranty, shelf life, storage conditions, packaging and marking.
- technical, logistical, administrative and other requirements stated in ref. A. will not be met unless explicitly stated in the present proposal and annexes.

3.1 Documentation. The following documentation will be provided as part of the delivery:

- Certificate(-s) of conformity. If GQA is requested, this document will be countersigned by the GQAR. Please note that this document may, at the contractors discretion, be substituted with an NSPA Materiel Inspection and Shipping Report (MISR) document.
- Warranty and shelf life certificate(-s)
- Ammunition Data Card(-s)
- Copy of the Lot Acceptance Test report(-s)

NATO UNCLASSIFIED

- Chemical analysis data for surveillance purposes
- End of Life (EOL) disposal instructions
- Explosive Ordnance Disposal (EOD) procedures
- Codification data for items without NSN

Please note that the above will not necessarily be presented as separate documents. For example, the EOL disposal and EOD procedures may be combined into one document.

Please also note that contractor has confirmed that they will inform the Czech Republic in case of changes or updates to, or new editions of, the documentation provided.

4. Confidentiality statement. Please note that the present NSPA price proposal, including all annexes and attachments, and the information contained therein, is considered **COMMERCIALY AND TECHNICALLY CONFIDENTIAL**, and as such may not be released outside your organization, or to anyone not directly involved with the current procurement project.

Should national laws or procedures require you to publish information on awarded or approved contracts, please note that Annex A (one page) may be published.

5. Government Quality Assurance. If the Czech Republic requires Government Quality Assurance (GQA) for the present project, please provide a completed Risk Identification Assessment and Communication (RIAC) document together with the signed Annex A, highlighting the risks that warrant GQA. The RIAC document shall be provided also in cases where the end user requires GQA due to national legal requirements.

If a completed RIAC document is not received together with the signed Annex A, the NSPA reserves the right to determine the manner and extent to which GQA is applied. Unless specifically stated in the present document, any cost associated with GQA performance is not included. Should GQA performance incur additional cost, these will be subject to a supplemental price proposal.

Please note that the NSPA cannot take responsibility for situations where the national GQAR rejects the GQA application.

6. Abbreviated Military Test. Please note that materiel and conditions for an Abbreviated Military Test (AMT) are not included in the present proposal. However, the ammunition offered here is technically identical to the ammunition provided in continuation of ref.⁴ for which an AMT is planned. As such, the presently offered ammunition will be covered by the AMT performed with the material provided as per ref. C.

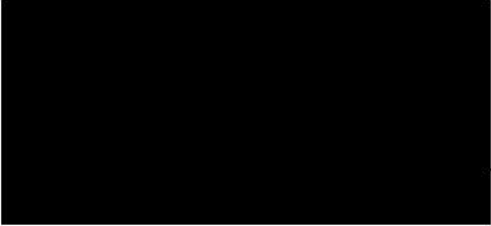
7. Contract administration. Please note that NSPA processing of the current requirement including, but not limited to, contracting, contractual terms and conditions, processing of warranty claims and billing, will be performed in accordance with NSPA procedures. In this regard please note especially that billing immediately upon confirmation of receipt of a delivery cannot be guaranteed. A delay of min. 2 months must be expected.

8. End User Documents. One or more End User documents will be required for the contractor to process the necessary export licences. These documents will be sent to you for completion after NSPA contract award.

9. Agreement to Offer and Price: Your agreement to the present proposal is requested, and you are requested to complete and return the attached proforma at annex 1 **no later than 17 June 2018**. If your approval is not received by this date, the above prices and delivery terms can no longer be guaranteed.

With your signature on Annex 1, you confirm that the required funding is or will be made available, and the due amounts will be paid timely through calls for funds, calls for contributions or billings, as received from NSPA.

Should you wish to exercise the option in line item 080, please indicate so by placing an "X" or a "✓" by line item 080 in Annex 1. Conversely, if you do not wish to exercise the option, please strike-through line item 080 when completing Annex 1.



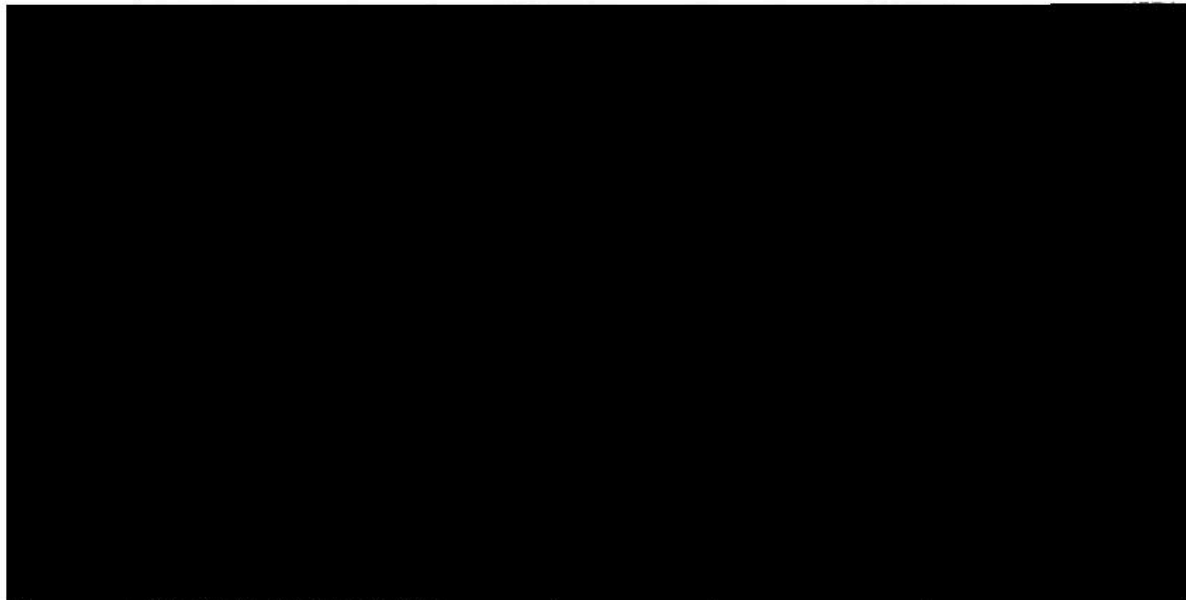
Annex 1: Agreement to offer and price
Annex 2: Technical data

Annex 1

To: NSPA
L-8302 Capellen
Grand Duchy of Luxembourg
Attention: LB-CA
Fax: +352 3063 6660

PROCUREMENT OF MK82 AIRCRAFT BOMBS FOR THE CZECH REPUBLIC
AGREEMENT TO OFFER AND PRICE

1. Approval is given for the procurement of the items as specified in Paragraph 1 to LB-CA/2018/93.216.47/510/TLN/ja, dated 05 June 2018 and replicated below:



ADAPTER-BOOSTER 146	
TOTAL [EUR], EXCL. OPTION:	418.400,00
TOTAL [EUR], INCL. OPTION:	439.400,00

Please note:

- the above prices are exclusive of value added tax, import taxes, customs fees and any other fees or taxes that may apply nationally.
- your signature below signifies acceptance of the listed prices as well as of the technical, logistical, administrative and other terms stated in the referenced NSPA proposal.
- Should you wish to exercise the option in line item 080, please indicate so by placing an "X" or a "✓" by line item 080. Conversely, if you do not wish to exercise the option, please strike-through line item 080 when completing the present annex.

*DIRECTOR OF THE LAND FORCES
ARMAMENTS DEPARTMENT
TOMÁŠ DVORÁK*



8 -06- 2018

Name

Appointment

Date

NATO UNCLASSIFIED